



**Veterinární osvědčení pro vývoz vepřového masa
z České republiky do Filipínské republiky**

***Veterinary certificate for export of pork
from the Czech Republic to the Republic of Philippines***

I. Informace o odesílané zásilce / Details of dispatched consignment					
I.1. Odesílatel / Consignor Název / Name Adresa / Address		I.2. Číslo jednací osvědčení / Certificate reference No.			
		I.3. Příslušný ústřední orgán / Central Competent Authority			
I.4. Příjemce / Consignee Název / Name Adresa / Address		I.5. Příslušný místní orgán / Local Competent Authority			
		I.6. Průvodní dokumenty / Accompanying documents			
I.7. Země původu Country of origin	Kód ISO ISO code	I.8. Oblast původu Zone of origin	I.9. Země určení Country of destination	Kód ISO ISO code	I.10. /
I.11. Zařízení původu / Establishment(s) of origin Jatky / Slaughterhouse Název / Name Číslo schválení / Approval number Adresa / Address Bourárna / Cutting plant Název / Name Číslo schválení / Approval number Adresa / Address Sklad s řízenou teplotou / Cold store Název / Name Číslo schválení / Approval number Adresa / Address					

II. Zdravotní informace / Health information

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že:
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

II.1 Česká republika je prostá afrického moru prasat a klasického moru prasat;
the Czech Republic is free of African swine fever and classical swine fever;

II.2 výše popsané maso:
the meat described above:

- (a) pochází ze zvířat, která se narodila a byla chována v České republice nebo v zemi/oblasti
is derived from animals that were born and raised in the Czech Republic or in a country/zone

.....
 (název země/oblasti) / (name of the country/zone)

akreditované Filipínami pro vývoz vepřového masa na Filipíny,
accredited by the Philippines to export pork to the Philippines,

- (b) pochází ze zdravých zvířat, která byla poražena a jejichž maso bylo zpracováno, zabaleno a skladováno v zařízeních schválených příslušným orgánem země vývozu a oprávněných vyvážet vepřové maso na Filipíny,
is derived from healthy animals and slaughtered, processed, packaged and stored in establishments approved by the competent authority of the exporting country and authorized to export pork to the Philippines,

- (c) bylo podrobeno úřední prohlídce před poražením a po poražení v souladu s nařízením (EU) 2017/625 a prováděcím nařízením (EU) 2019/627 a bylo posouzeno jako vhodné k lidské spotřebě,
was subjected to official ante-mortem and post-mortem inspection in accordance with Regulation (EU) 2017/625 and Implementing Regulation (EU) 2019/627 and passed as fit for human consumption,

- (d) splňuje mikrobiologická kritéria stanovená předpisy Evropské unie a jeho obalové materiály nebyly kontaminovány původci infekčních chorob a/nebo zoonóz;
complies with the microbiological criteria set by the European Union legislation and its packaging materials have not been contaminated by infectious and/or zoonotic disease agents;

II.3 produkty neobsahují rezidua antibiotik, pesticidů, hormonů, těžkých kovů a podobných látek a radioaktivní látky, jež mohou představovat riziko pro zdraví nebo životní prostředí, v souladu s předpisy Evropské unie;
the products do not contain residues of antibiotics, pesticides, hormones, heavy metals and similar substances and radioactivity that may pose health and environmental hazards, in compliance with the European Union legislation;

II.4 produkty jsou v souladu s předpisy Evropské unie opatřeny na prvním, druhém a/nebo přepravním obalu úřední kontrolní značkou (označením zdravotní nezávadnosti/identifikačním označením) prokazující, že maso bylo prohlédnuto příslušným orgánem;
the products bear, in compliance with the European Union legislation, the official inspection mark (health mark/identification mark) on the primary, secondary and/or shipper packaging showing proof that the meat has been inspected by the competent authority;

II.5 dopravní prostředek nebo vybavení použité při přepravě je v odpovídajícím hygienickém stavu a produkty jsou přepravovány takovým způsobem, že je zachována požadovaná teplota produktů a je zabráněno kontaminaci a průniku škůdců, aby byla zajištěna nezávadnost produktů. Přepravní chladírenské/mrazírenské kontejnery prošly hygienickou kontrolou provedenou příslušným orgánem a jsou způsobilé k naložení.
the vehicle or transport equipment is in adequate hygiene and the products are transported in such a manner that the required product temperature is maintained and contaminants and pests are prevented to ensure the wholesomeness of the products. The refrigerated/freezer shipping containers have passed sanitary inspection by the competent authority and are fit for loading.

Úřední veterinární lékař / Official veterinarian

Jméno (hůlkovým písmem), kvalifikace a titul:
Name (in capitals), qualification and title:

Datum:
Date:

Úřední razítko⁽²⁾:
Official stamp⁽²⁾:

Podpis⁽²⁾:
Signature⁽²⁾:

⁽¹⁾ Podle potřeby. / If applicable.

⁽²⁾ Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku. / The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.